雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
他得伊頓之著名担保貨物包令滿意
即則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

譯繙及繕寫
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
Vancouver B.C.

Sunbeam White
新美味鮮
新邊麵麭

調理中西。男女兒童。內外全科。男科婦科。陽壯陰弱。移轉造化。生育兒女。乃人之倫。欲得求甲。信者得救。輕信自誤。又信何醫。何醫能甲。癰疽瘰癧。軟堅癥結。不須用刀。藥利過刀。西人理書。見蟲無術。然之求理。理此病人。腫脹痛癢。水氣血腫。甜尿扯氣。皮膚百病。小腸氣症。腎囊核腫。爛脚疥癬。耳目口舌。心肝肺胃。痔瘡霍亂。膏丹丸散。茶劑常備。醫父母心。非剝人錢。先惠二元。李如不

錦碼埠 謝穩記
CHINESI HERB
Lorne St. Perry Rooms, RM. 11
KAMLOOPS, B.C. CANAD.

水 電 修理 曉哥柯承接
承接修理水喉大小工程。工作精良。價錢克己。隨時應命。
HUGO C. ORE
電話 AL 5-0495, MU 4-29

▲各地新聞▼

△港府發言人證實

曾與兩電商討提煉淡水大計

㈠需要龐大資金實行海水提煉淡水的計劃。政府對于經費方面有何意見？

㈡政府是否有意在用海水提煉淡水的若干計劃。作爲政府與兩電公司間的聯營企業？

㈢除了現時由兩電公司研究計劃外。政府有否其他變通計劃？

㈣政府有否向外地之技術團體。諸聯合及經濟的海水提煉淡水計劃？

……「完」……

澳門出現化青龍

澳門消息。一宗「化骨龍」奇聞。昨在此間聖米基街某號地下發生。據說。該宅賣太。日前在營地街市購得半斤重的牛魚一條返家。不料撥取牛魚剖時。發現原是花黑的魚身。竟變爲奶白。不久又變回原色。卻似鱔魚。如是者歷十餘分鐘。黃太以該魚倏忽數變。疑爲「化骨龍」。便將之擲在地上。迸條牛魚竟在肚內突出兩脚。果然是俗傳「化骨龍」。便忙將之斬死棄去。據古老相傳。由生魚變成的「化骨龍」食後可使人的骨肉化爲血水。

▲香港淪陷期間日軍殘暴

慘殺無數良民

▲大浪灣昨又掘出骷髏骨骸其之多

△當地居民相信可能仍有骸骨未發現

香港十七日訊。昨日下午三時半。本港郊區大浪灣海灘對上山邊海寧公司附近。突發現骷髏廿七具。另支零破碎之骸骨數十副。當場整個海灘人之哄動。石澳警署據報。中西高級警官多人當即偕同大隊警員到場調查。并即車召黑箱車到場將所有骸骨概行檢送殮房安置。直至晚上十時許。始將全部骸骨舁送完畢。據附近居民稱。相信係香港淪陷時期慘遭軍殘殺血肉埋下之無辜人民遺體。據悉。大浪灣海灘此次之發現殘碎骸骨已屬第二次。十三年前。即曾於此場附近。一度發現骷髏骸骨共計六十餘具之多。

查此次之發現此骷髏及骸骨者。係海軍公司之老板陳丘文。陳廿五歲。居石澳村五十三號恒發雜貨店之少東。本年四月一日承辦該公司出租海灘游泳帳幕。因的海灘對上山邊架搭有一間深約十五呎。濶約十二呎之「金」字形石棉瓦面之鐵皮屋。作士多房。甲以收藏出租帳幕。前(十五)日午間。因颶風嘉曼有襲港之勢。同時天文台懸出三號風球示警。陳乃前往山鐵線紮縛士多房。以防風一被風吹翻。在安裝木柱支架之際。即以踢倒有一式骸骨。但當時在匆匆中不以爲意。「未完」

加拿大信託公司業務
辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午五時。星期五由上午九時至下午六時

△4%甲種活期儲蓄。利息優厚。現行儲蓄。利息四厘。每月結息一次。如屆時不提支者。則將息撥作本金。利上生利。儲蓄戶可隨時親身或郵寄存款或提支。

住家屋 生意 商業樓

▲三個睡房新屋近唐人街取價壹萬叁千五百元(梁一强)

▲好餐館短鏈期每日生意六十五元先交式千元最合夫婦經營(梁壹强)

▲喜士定街二間鋪面六間睡房平賣壹萬七千八百元先交五千元(梁壹强)

▲非季沙夾廿五街叁間七大廳房樓上收租六十五元樓下有四廳房及土庫叁廳房業主自用自動熱水煖氣連一部份傢俬平賣九千九百元(陳馳威)

▲十九年新三睡房近寧市定栢全土庫自動煖氣熱水取價九千五百元(陳馳威)

▲旅館連磚樓實業兩條地有房十九個及兩組聯房每月收租七百四十元取價叁 四千八(張雙元)

▲旅館連實業四樓兩條地有房十九間及兩組聯房每月收租七百四十九取價叁萬四千元(張雙元)

▲有市威夾乃路四廳房新士德高增身全土庫自動煖氣及熱水爐賣七千五百元(張雙元)

▲新屋豐間近喜士定及山馬梳街叁個睡房全土庫取價壹萬叁千元(梁一强)

▲非沙街菓鋪每日生意壹百式十元取價叁千七百元(梁春廣)

本號常有大批新舊平屋出賣

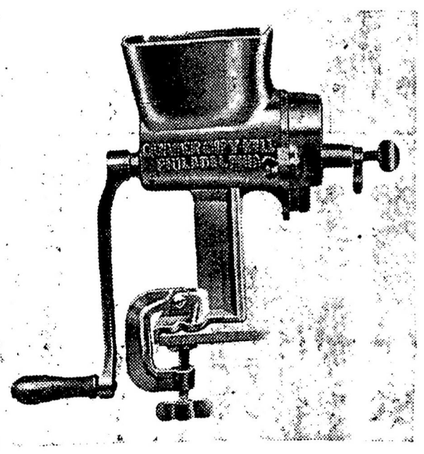
代理人壽，火燭，汽車打風，盜竊，各項業務

梁春廣 超慧梁 FA 5-597

加拿大信託代理實業公司
Pender Realty & Insurance Agencies Ltd.
Authorized Agent For Canada Trust-Huron & Erie
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
陳馳威 夜 TR 2-1852 梁一强 夜 FA 5-1844 張雙元 TR 6-0811

華埠 雲高 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-8735

本行辦到美國新款磨粉偈。每個十九元七毛五。用濕粉或乾粉。如兩用。另多買一枝磨輪。共銀二十四元五毛時價發行相宜。



新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區適中
出入利便 房舍通爽
床褥潔清 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
備胞光顧 格外歡迎
司理 鄭法明 周國林 啟

○雲高華烟通服務店
本服務店。專門用吸塵機搜煙通。修理與重建各種煙通。并用蒸汽洗樓宇、機器、汽車、發動機等。與商理水溝。修整或新裝。工作精良。價錢克己。華友惠顧。極表歡迎。
Vancouver Chimney Service AL 3-6747

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
MU 3-7847

每日上午十一時至午夜放映寄市定區名貴影片首次放映權
每逢星期日下午六時四十五分開始放映名貴新片
華友光臨 特表歡迎
院址 皇皇座位舒適銀幕巨型玲瓏清亮

配裝眼鏡連架
全部十四元九毛五
標準遠近兩用加五元九毛五(驗眼另約)。檢費。另計。一九三號寄市定街東一〇二號房 SEAL OPTICAL MU 3-8819

民國五十二年 達權社雲洪達實業部 職員表

總理 王華進 書記 簡國安 財政 趙柔義
外交 林伯勝 監督 陳文彬
董事 周玉生 梁啓新 伍澤濂 吳一平 呂定國 林文振 李顯榮 雷紹賓 余寿 黃敦灼 林福侃 簡建平 關邦健

中華民國五十二年 中國洪門民治黨 駐澳洲總支部 第十四屆職員表

執行委員 雷樹發 劉子平 劉周炎 劉煥光 梁潮 曾湛 雷家幸 陳文均 潘暨 馮渠 雷恩 林暨 龐英 劉柏 陳錫林 陳三 譚瑞 楊全
監察委員
名譽主任委員 鄺益
正主任委員 雷樹發 副 曾湛
主任秘書 劉子平
中文書記 林暨 陳子良
英文書記 陳文均 劉煥光
監察主任 馮渠 陳錫林
總務主任 陳義扁 潘棟
財政主任 劉周炎 潘暨
組訓主任 黃祖慰 楊九
宣傳主任 陳科 周牛
福樂主任 雷恩 李吉祥
慈善主任 陳三 龐英
稽核主任 雷家幸 劉
事務員 黃章源

百老滙旅店 — 蓮花大旅店
加拿大大高華 唯一華人旅業旅館

附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
ABBOTT ST., VANCOUVER 4, B. C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU 1-9541 房租每日二元起 電話 MU 1-3445

埠 溫高 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

初到加拿大
鵪鶉皮蛋
滋補養陰 衛生之道
請君嘗試

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3058
Agents For Orient & Pacific Lines

△介紹香港新酒店
香港九龍國賓酒店。爲香港最近代化新型之旅店。高凡十九層。堂皇瑰麗。氣候融和。舉凡旅舍各種新式設備。應有盡有。且房舍精潔。招待週到。同胞貴客。欲預定在港住宿或過往問聯者。祈爲賜詢。本社被委爲該酒店之全加總代理。
HOTEL AMBASSADOR
NATHAN & MIDDLE ROAD, KOWLOON, HONG KONG
GENERAL AGENTS FOR CANADA
太平洋旅行社 林國良 陳固

南洋商業銀行
香港註冊
香港外滙授權銀行 經營銀行一切業務
本行 華僑服務部 辦理
華僑滙欵——全國通滙 解欵迅速
華僑存欵——安全便利 利息優厚
香港解欵——即收即解 快捷妥當
代買國債 代管產業 代收房租 購物辦貨
及其他各項業務委託均竭誠妥爲服務
備有簡章 歡迎函索
本行新址：香港雪廠街三號
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
3 Ice House Street
HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 2-2244

環球雜貨
地道藥材
籐竹家具
酸枝木器
玉石彫刻
古畫古董
天寶堂 仁和堂 各種藥酒
原白大糯米酒
濃猛舊三蒸酒
XK 牌超等絲苗
各種合時水貨
美國 古利富味本

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931

國產佳品大幫運到：
青島咸脆花生 大連蘇炸鯽魚
上海純淨蜜糖 松江油炸白魚
厦門黃標豉油 煙台番茄鯖魚
山東油炸鯖魚 天津糖水雪梨
天津豉油海螺 長城牌白桃菓
●全加總代理中國冰霜大明蝦 大量供應